



ENGLISH

HAIRDRYER

The hairdryer is intended for hair drying and styling.

DESCRIPTION

1. Air supply speed switch (0/II/III)
2. Heating degree switch (I/II/III)
3. Cool shot button
4. Nozzle
5. Air inlet grid (removable filter)
6. Foldable handle
7. Hanging loop
8. Diffuser

ATTENTION!

- Do not use the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool, etc.).
- After using the hairdryer in a bathroom, pull the power plug out of the mains socket, as water closeness is dangerous even if the unit is switched off with the switch.
- For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for further reference. Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakdown and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Use only the attachment supplied with the unit.
- When using the unit, we recommend to unwind the power cord to its full length.
- The power cord should not:
 - touch hot objects,
 - run over sharp edges,
 - be used for carrying the unit.
- Check the power cord and power plug insulation integrity periodically.
- Never use the unit if the power cord or the plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped. Contact an authorized service center for all repair issues.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly inflammable liquids are used.
- Hair spray should be applied only after hair styling is finished.
- Do not operate the unit while taking a bath.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not touch the unit body, the power cord or power plug with wet hands.
- Take the switched on hairdryer by its handle only.
- Do not place and do not keep the unit in places, where it can fall into a bath or a sink filled with water, do not immerse the unit into water or any other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then take it out of water.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wig.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not drop the unit.
- During operation do not put the unit on heat-sensitive or soft surfaces (bed or sofa) and do not cover it.
- Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
- The nozzle gets hot during operation. Allow it to cool before removal.
- Never insert any foreign objects into the unit body or nozzles.
- Never block the air inlets of the hairdryer, do not place it on a soft surface, such as a bed or a couch, where the air inlets may be blocked. Keep the air inlets free of lint, dust, hair etc.
- Avoid getting of hair into the air inlet grid during operation of the unit.
- Always unplug the unit immediately after usage and before cleaning.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the power cord.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge, including children over 8. Such persons can use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

- Diffuser (8)**
 - The air flow diffused by the diffuser facilitates soft drying and adds volume to your hair. Special «fingers» volumize your hairstyle by directing the air flow right to the hair roots.
- Overheating protection**
 - Overheating protection switches the hairdryer off if the outgoing air is too hot. If the hairdryer has been switched off during operation, set the switch sensitive or soft surfaces (bed or sofa) and do not cover it.
 - Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
 - The nozzle gets hot during operation. Allow it to cool before removal.
 - Never insert any foreign objects into the unit body or nozzles.

- CLEANING AND CARE**
 - The hairdryer is intended for household usage only.
 - Set the switch (1) to the «0» position and disconnect the unit from the mains.
 - Wipe the unit body with a damp cloth and then wipe it dry.
 - Turn the grid (5) counterclockwise and remove it from the unit body. Clean the grid with a brush and install it back to its place.
 - Never immerse the unit into water or other liquids.
 - Do not use abrasives and solvents to clean the unit body.

- STORAGE**
 - Always unplug the hairdryer if you are not using it.
 - Let the hairdryer cool down after use and keep it in a dry cool place, out of reach of children.
 - Never wind the power cord around the hairdryer, as it can damage the cord. Handle the power cord with care, do not pull, twist or stretch it, especially near the power plug or at the junction point. Straighten the cord if it gets twisted during hairdryer operation.
 - For easy storing there is a hanging loop (7), you can hang the unit on this loop provided that no water gets on the unit in this position.

- DELIVERY SET**
 1. Hairdryer – 1 pc.
 2. Nozzle – 1 pc.
 3. Diffuser – 1 pc.
 4. Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220–240 V – 50 Hz
Maximal power consumption: 2000 W

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY
The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

- Set the required air flow temperature using the switch (2):
 - «I» — low heating;
 - «II» — medium heating;
 - «III» — maximal heating.

Note: During the first operation some foreign smell and a small amount of smoke from the heating element is possible, this is normal.
— This model has a «cool» air supply function, use it for fixing your hairstyle. For cool air supply, switch the hairdryer on, then press and hold the button (3).

Hair care
To get the best results, wash your hair with shampoo, remove excessive moisture with a towel and comb your hair; after that you can start drying and styling your hair.

Quick drying
To get the best results, wash your hair with shampoo, remove excessive moisture with a towel and comb your hair; after that you can start drying and styling your hair.

Straightening
Set the switch (2) to the maximal heating position «III», select the required air supply speed using the switch (1) and preliminarily dry the hair. When the hair is almost dry, switch the unit off, set the nozzle (4), decrease the heating degree using the switch (2) and set the required air flow speed using the switch (1).
Divide your hair into locks, start straightening from the lower layers. Using a plain or a round brush, brush the hair downwards and simultaneously direct hot air from the nozzle (4) at your hair. This way, slowly straighten each lock from root to end. After you finish straightening the lower locks, start straightening the locks of the middle layer and finish with locks of the upper hair layer.

Natural wavy hairstyle
Set the switch (2) to the low heating position «I», select the low air supply speed, setting the switch (1) to the position «I», grip locks between fingers and turn them in the direction of natural curling. Dry your hair, directing the airflow between fingers. When the required effect is achieved, press and hold the cool shot button (3) and fix each lock.

Styling
Attach the nozzle (4) to the hairdryer and then set the switches (1, 2) to the low heating/speed position «I». Divide your hair into locks and create a required hair style by means of a round hair-styling brush. During hair styling, direct the air flow straight onto your hair. If necessary, direct «cool» air flow at each lock for 2–5 seconds to fix hair. Styling time is determined individually according to hair type; you can adjust it by yourself.

Diffuser (8)
The air flow diffused by the diffuser facilitates soft drying and adds volume to your hair. Special «fingers» volumize your hairstyle by directing the air flow right to the hair roots.

Overheating protection
Overheating protection switches the hairdryer off if the outgoing air is too hot. If the hairdryer has been switched off during operation, set the switch sensitive or soft surfaces (bed or sofa) and do not cover it.
Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
The nozzle gets hot during operation. Allow it to cool before removal.
Never insert any foreign objects into the unit body or nozzles.
Never block the air inlets of the hairdryer, do not place it on a soft surface, such as a bed or a couch, where the air inlets may be blocked. Keep the air inlets free of lint, dust, hair etc.
Avoid getting of hair into the air inlet grid during operation of the unit.
Always unplug the unit immediately after usage and before cleaning.
When unplugging the unit, pull the plug but not the power cord.
Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
This unit is not intended for usage by people with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge, including children over 8. Such persons can use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
For children safety reasons, do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

DELIVERY SET
1. Hairdryer – 1 pc.
2. Nozzle – 1 pc.
3. Diffuser – 1 pc.
4. Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220–240 V – 50 Hz
Maximal power consumption: 2000 W

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY
The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

РУССКИЙ

ФЕН

Фен предназначен для сушки и укладки волос.

ОПИСАНИЕ

1. Переключатель скорости воздуха (0/II/III)
2. Переключатель степени нагрева (I/II/III)
3. Клаппа подачи «холодного» воздуха
4. Насадка-концентратор
5. Решетка воздухозаборника (съёмный фильтр)
6. Складная ручка
7. Петелька для подвешивания
8. Диффузор

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой (таких как ванна, бассейн и т.д.).
- После использования фена в ванной комнате следует отсоединить вилку сетевого шнура от электрической розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Установите диффузор электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните её для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда здоровью или его имуществу.

- Перед включением устройства убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Во избежание пожара не используйте переносные приборы при подключении устройства к электрической розетке.
- Применяйте только ту насадку, которая входит в комплект поставки.
- При эксплуатации прибора рекомендуется разматывать сетевой шнур на всю длину.
- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами,
 - протягиваться через острые кромки,
 - использоваться для переноски прибора.
- Периодически проверяйте состояние изоляции сетевого шнура и сетевой вилки.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с переносными приборами, а также после падения устройства. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Наносите лак для волос только после моделирования причёски.
- Не используйте прибор во время принятия ванны.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не беритесь мокрыми руками за корпус, сетевую вилку или вилку сетевого шнура.
- Беритесь за работающий фен только в зоне ручки.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте прибор для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не роняйте устройство.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или в другие теплочувствительные части тела.
- Насадка-концентратор во время работы нагревается. Перед снятием дайте ей остыть.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия подачи воздуха в его воздухозаборник.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена, не кладите его на мягкую поверхность (на кровать или диван) и не накрывайте его.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или в другие теплочувствительные части тела.
- Насадка-концентратор во время работы нагревается. Перед снятием дайте ей остыть.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия подачи воздуха в его воздухозаборник.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена, не кладите его на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Избегайте попадания волос в решётку воздухозаборника во время работы прибора.
- Обязательно отключайте устройство от сети перед использованием и перед чистой.
- Внимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, держитесь за вилку сетевого шнура.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с физическими, нервными, психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний, включая детей старше 8 лет. Использование устройства такими лицами допустимо лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции и безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Обеспечивайте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Изображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Создание причёски
Установите на фен насадку-концентратор (4), затем переведите переключатель (1, 2) в положение «слабого нагрева/скорости «I».

Распределите волосы на пряди и уложите волосы с помощью крупной щётки для укладки волос. Во время укладки направляйте воздушный поток непосредственно на волосы.
Если необходимо закрепить укладку, направляйте струю «холодного» воздуха на каждую прядь в течение 2–5 секунд. Время укладки зависит от типа волос, подбирайте его самостоятельно.

Насадка-диффузор (8)
Поток воздуха, рассеянный диффузором, способствует мягкой сушке и придает волосам пышность. Специальная «пальчики» делает причёску объёмной, для этого поток воздуха направляется к самым корням волос.

Защита от перегрева
Система защиты от перегрева отключает фен, если превышена температура выходящего воздуха. Если фен отключился во время использования, установите переключатель (1) в положение «0», извлеките сетевую вилку из электрической розетки и проверьте, не заблокированы ли входные и выходные отверстия. Дайте фену остыть в течение 5–10 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена и не направляйте поток воздуха в его воздухозаборник.

ЧИСТКА И УХОД
Фен предназначен только для бытового использования.

- Установите переключатель (1) в положение «0» и отключите фен от сети.
- Корпус можно протереть влажной тканью, после этого его следует вытереть насухо.
- Поверните решётку (5) против часовой стрелки и снимите решётку с корпуса. Очистите решётку с помощью щётки и установите на место.
- Запрещается погружать устройство в воду или в любую другую жидкость.
- Запрещается для чистки корпуса использовать абразивные моющие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ

- Если вы не пользуетесь феном, вынимайте сетевую вилку из электрической розетки.
- Дайте фену остыть после использования и храните его в сухом прохладном месте, недоступном для детей.
- Никогда не обматывайте фен сетевым шнуром, так как это может привести к его повреждению. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, запрещается дергать, перекручивать или растягивать его, особенно около сетевой вилки и в месте входа в корпус фена. Если шнур перекручивается во время использования фена, периодически распрямляйте его.
- Для удобства хранения устройства предусмотрен петля (7), на которую можно подвесить фен при условии, что в этом положении на него не будет попадать вода.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Фен – 1 шт.
2. Насадка-концентратор – 1 шт.
3. Насадка-диффузор – 1 шт.
4. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение питания: 220–240 В – 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 2000 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ Австрия
Нойбаугортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Переключателем (1) установите нужную скорость подачи воздуха:
 - «0» — фен выключен;
 - «I» — низкая скорость;
 - «II» — высокая скорость.
- С помощью переключателя (2) установите необходимую температуру нагрева воздушного потока:
 - «I» — слабый нагрев;
 - «II» — средний нагрев;
 - «III» — максимальный нагрев.

Примечание: При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.
— В данной модели предусмотрена функция подачи «холодного» воздуха, используйте её для фиксации причёски. Для подачи «холодного» воздуха включите фен, а затем нажмите и удерживайте кнопку (3).

Уход за волосами
Для достижения оптимальных результатов волосы вымойте шампунем, промокните полотенцем для удаления избыточной влаги, затем расчешите, и после этого можно приступать к сушке и укладке.

Быстрая сушка
Установите переключатель (2) в положение максимального нагрева «III», выберите необходимую скорость подачи воздуха переключателем (1) и просушите волосы. Ручкой или расческой старайтесь волос избыточно влагу и постоянно перемещайте фен над волосами.

Выпрямление
Установите переключатель (2) в положение максимального нагрева «III», переключателем (1) выберите соответствующую скорость подачи воздуха и предварительно просушите волосы. Когда волосы почти высохнут, отключите устройство, установите насадку-концентратор (4), переключателем (2) уменьшите степень нагрева, переключателем (1) установите высокую скорость подачи воздуха. Распределите волосы на пряди, начните выпрямление с нижних слоев. Используя круглую или плоскую щётку, расчесывайте волосы сверху вниз и одновременно направляйте на них горячий воздух, выходящий из насадки-концентратора (4). Таким образом, медленно распрямляйте каждую прядь от корней до кончиков. Когда вы распрямите нижнюю прядь, начните распрямлять прядь среднего и завершите процесс распрямления прядей верхней его волос.

Естественная волнистая укладка
Установите переключатель (2) в положение слабого нагрева воздуха «I», выберите низкую скорость подачи воздуха, установите переключатель (1) в положение «I», крепко захватите прядь волос между пальцами, поверните их к сторону естественного закручивания. Просушите волосы, направляя поток воздуха между пальцами. Когда вы достигли желаемого эффекта, нажмите и удерживайте кнопку подачи «холодного» воздуха (3) и закрепите каждую прядь.

Создание причёски
Установите на фен насадку-концентратор (4), затем переведите переключатель (1, 2) в положение «слабого нагрева/скорости «I».

Распределите волосы на пряди и уложите волосы с помощью крупной щётки для укладки волос. Во время укладки направляйте воздушный поток непосредственно на волосы.
Если необходимо закрепить укладку, направляйте струю «холодного» воздуха на каждую прядь в течение 2–5 секунд. Время укладки зависит от типа волос, подбирайте его самостоятельно.

Насадка-диффузор (8)
Поток воздуха, рассеянный диффузором, способствует мягкой сушке и придает волосам пышность. Специальная «пальчики» делает причёску объёмной, для этого поток воздуха направляется к самым корням волос.

Защита от перегрева
Система защиты от перегрева отключает фен, если превышена температура выходящего воздуха. Если фен отключился во время использования, установите переключатель (1) в положение «0», извлеките сетевую вилку из электрической розетки и проверьте, не заблокированы ли входные и выходные отверстия. Дайте фену остыть в течение 5–10 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена и не направляйте поток воздуха в его воздухозаборник.

ЧИСТКА И УХОД
Фен предназначен только для бытового использования.

- Установите переключатель (1) в положение «0» и отключите фен от сети.
- Корпус можно протереть влажной тканью, после этого его следует вытереть насухо.
- Поверните решётку (5) против часовой стрелки и снимите решётку с корпуса. Очистите решётку с помощью щётки и установите на место.
- Запрещается погружать устройство в воду или в любую другую жидкость.
- Запрещается для чистки корпуса использовать абразивные моющие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ
Если вы не пользуетесь феном, вынимайте сетевую вилку из электрической розетки.
Дайте фену остыть после использования и храните его в сухом прохладном месте, недоступном для детей.
Никогда не обматывайте фен сетевым шнуром, так как это может привести к его повреждению. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, запрещается дергать, перекручивать или растягивать его, особенно около сетевой вилки и в месте входа в корпус фена. Если шнур перекручивается во время использования фена, периодически распрямляйте его.
Для удобства хранения устройства предусмотрен петля (7), на которую можно подвесить фен при условии, что в этом положении на него не будет попадать вода.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Фен – 1 шт.
2. Насадка-концентратор – 1 шт.
3. Насадка-диффузор – 1 шт.
4. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение питания: 220–240 В – 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 2000 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ Австрия
Нойбаугортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

ФЕН

Фен шашты кептіру және сәндеуге арналған.

СУРЕТТЕМЕ

1. Ауаны жылдамдығының ауыстырышы (0/II/III)
2. Қыздыру деңгейінің ауыстырышы (I/II/III)
3. «Салқын ауа» беру батырмасы
4. Ауаны-қондыртқыш
5. Ауа қармаушы торы (алынбалы сүзгі)
6. Жиналмалы тұтқа
7. Ілуге арналған ілмек
8. Көпейткіш-қондырма

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құрылғыны суы бар ыдыстың (ванна, бассейн және т.с.с.)
- Фенді пайдаланатын болғаннан кейін ванна бөлмесінде бірден желілік шнур ашысын электр розеткасынан ажырату керек, себебі судан жақын болуы құрылғы сәндірігі арқылы сәндіруі турған күннің өзінде қауіпті болып табылады.
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қорғандыру тізбегіне қорғаныс ажыратуы құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн;

ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электрприборды пайдаланмас бұрын, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолдану оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне және келтіруге аяқ соғуы мүмкін.

- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі керуенінің құрылғының жұмыстық керуеніне сәйкес келетіндігіне тексеріңіз.
- Өрт тұнғандаш болдырмау үшін құрылғының электрлік розеткаға жалғау үшін жаластырылған тетіктер пайдаланбаңыз.
- Тек желіңіз жинағына кіретін саптамаңыз пайдаланушыға тексеріңіз.
- Желілік шнур:
 - ыстық беттермен жанаспауы,
 - ұшыр шеттермен түйісуі керек,
 - аспапты тасымалдауға үшін пайдаланылмауы керек.
- Желілік баудың және желілік айырғетіктің тұтастығын уақытында тексеріңіз.
- Құрылғы, желілік сымсы немесе желілік сым айыры зақымдалған жағдайда, құрылғы дұрыс жұмыс жасамаған жағдайда немесе қалғаннан кейін құрылғыны пайдалануға тыйым салынады. Салқын желінің суымен жұмыс жасауды бәр (уақытте) сервис орталығына жүгініңіз.
- Құрылғының аэрозольдер шығаратын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қолданыңыз.
- Шашқа арналған лакты шаш үлгісі сәндегеннен кейін ғана шашқа жағыңыз.
- Суға шомылтып жатқанда, приборды пайдаланбаңыз.
- Ешқандай жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Корпусын, желілік бауды немесе желілік баудың айырғетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған фенді тек тұтасынан ғана ұстаңыз.
- Құрылғыны суға толған ваннаға немесе раковинаға түсіп кету қаупі бар жерге қоймаңыз және ол жерде сақтамаңыз, құрылғыны суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда, дереу желілік ашысын электр розеткасынан сурыңыз, осыдан кейін ғана приборды судан алып шығуға болады.
- Құрылғыны келіп тұрған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сулы шашты немесе синтетикалық парикетті құрғату үшін пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ыстық беттері бетке, мойныға және басқа да дене мүшелеріне тиіпін болдырмаңыз.
- Құрылғыны құлатып алмаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оны жылғыға сәзімтал беттерге, жұмсақ беттің үстіне (бөксе немесе диванға) қоймаңыз және оның бетіне жүзіп қоймаңыз.
- Ыстық ауаны көзіңізге немесе дененіңізді жылғыға сәзімтал мүшелеріне бағыттырмаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған кезде балаларға прибор корпусына және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған.
- Бұл құрылғы жеке мүмкіншілігі шектелуі, жүйке, психикасы ауыратын немесе білмі жеткіліксіз адамдарға (8 жастан жоғары балаларды қоса алғанда) пайдалануға арналмаған. Бұл адамдар тек өздерінің қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның қадағалауымен болса, сондай-ақ өздеріне құрылғыны қауіпсіз пайдалану және дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген болса осы приборды пайдалана алады.
- Балалар прибордың ойыншық ретінде пайдаланбас үшін оларды қауіптен сақтаңыз.
- Балалардың қауіп



АУДИО-ВИДЕО І БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-2238 BN

Hairdryer

Фен

	
RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
BE Инструкция па эксплуатацыі	6
UZ Foydalanish qoidalari	7

Sochni to za bo'lishi
Natija optimal bo'lishi uchun sochni oldin shampoo bilan yuvib oling, sochiq bilan arib suvni ketkazing, tarang, shundan keyin quritib, yotqizsa bo'ladi.

Tez quritish
Jihozning (2) issiqlik eng baland bo'ladigan «III» holatga o'tkazib qo'ying, murvatni (1) surib havo tezligini o'zingiz xohlagandek qilib o'zgartirng. Barmog'ingiz yoki taroq bilan sochni ko'tarib fenni bosib ustida aylantirng.

Sochni to g'rilash
Murvatni (2) havo harorati eng baland bo'ladigan «III» tomonga o'tkazing, keyingi murvatni (1) bilan kerakli havo tezligini tanlab sochningiz quritib oling. Soch qurishiga oz qolgandga jihozni o'chiring, havoni yig'ib pufayldigan birkmasini (4) ulang, tugmasini (2) havo kamroq qizyidngan tomonga o'tkazib qo'ying, keyingi tugmasini (1) esa havo pufanlagandn tezlikka o'tkazib qo'yasiz.

Sochni tutamlarga bo'lib chiqing, pastki qatidan boshlab to'g'rilashni boshlang. Dumaloq yoki yassi cho'tka bilan sochni uchidan ilidzi tomonga tarang, soch taralayotgan yoki tushib ketgan jihozni ishlatisht chiqarib qo'ying.
• Ishtatlashdan oldin elektr mabaidagti tok kuchi jihoz ishlaidigan tok kuchiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
• Yong'in chiqmasligi uchun jihozni rozetkaga ulangandga o'tkazgich ishtatmag.
• Faqat jihozning o'ziga qo'shib beriladigan birkmasi ishtatmag.
• Jihozi ishtatgandga elektr shnurini to'liq o'ramidan chiqarib qo'ying.
• Elektr shnurini:
– qidigan buyumlarga tegmasin,
– o'tkir qiraydan o'tmasin,
– jihozi jordan olishga ishtatmag.
• Elektr shnur bilan elektr vilka izolyatsiyasi butunligini tekshirib turing.
• Elektr shnur, elektr vilkasi shikastlangan, ishlash ishtamayotgan yoki tushib ketgan jihozni ishlatisht taqilاندadi. Tuzatishlar uchun vakolatli xizmat markaziga olib boring.

Jihozi aeorolz ishtalayotgan yoki tez yonadigan suyuqlik ishtalayotgan joyda ishtatmag.
• Sochga taralagandan keyingina lak seping.
• Vannaga tushgandga jihozni ishtatmag.
• Ishlayotgan jihozni aslo qarovsiz qoldirmang.
• Korpusi, elektr shnur yoki elektr vilkasini xol' qo'l bilan ushtatmang.
• Ishlab turgan fenni faqat dastagidan ushlang.
• Jihozi vannaga yoki suv solingan qo'l yuvugchiga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'yamg, uni shunday joylarga saqlamang, jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
• Jihoz suvga tushib ketsa tez elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, shundan keyingina jihozni suvdan olib bo'ladi.
• Yuqungiz kelib turganda jihozni ishtatmag.
• Jihozni xo'l sochga yoki sun'iy yasama sochga ishtatmag.
• Jihozning qizigan joylari yuz, bo'yini yoki boshqa azolarga tegishidan ehtiyot bo'ling.
• Jihozni tushirib yubormang.
• Ishlatgandga jihozni issiq ta'sir qiladigan yuzalarga, yumshoq joylarga (o'r'in yoki divanga) qo'yamang, kalin yorqang.

O'zizga havo ko'zga yoki issiq ta'sir qiladigan qo'ylarga a'zolarga qaratmag.
• Jihoz ishtalayotdaga havoni yig'ildigan birkmasi qizib ketadi. Chiqarib olishdan oldin sovushini kutib turing.
• Jihozning ochiq joylariga biror buyum kintmang.
• Fenning havo o'tadigan yo'larini berkitib qo'yish ta'qiqlاندadi, uni havo o'tadigan yo'larini berkitib qo'yish mumkin bo'lgadigan yuzalarga qaratmag.
• Ishtatgandga jihozni (1) y stanovishga «0» vaamche setkavau vilku y razetki i praverechi, ch'i ne zablakavani yuaxodniy i vyxodniya adutliniy. Daidye fenu astyach i ne zakhozuvaiye garanche pavetranya shuram. Akurata zvyartayetsya z setkavami shuram, imkniyetsya ne tuazhch, perakurchuvay ch'i raschuvayet yto, asblavta kalya vilki i y meschi yuoduy korpusa fena. Kali shnur perakurchuvaycha padchac vykarystannya fena, peryadnychaya padchac vykarystannya fena, peryadnychaya polietilen xaltalari qarovsiz qoldirmang.

Diffuzor birkma (8)
Diffuzor yozib chiqaradigan havo oqimi sochni yumshoq quritadi va sochni ko'taradi. Maxsus «barmoqlar» soch turgamini hajmli qiladi, buning uchun soch ilidziga havo purkaidi.

Ozib ketishdan himoya qilingan
Fenga kelayotgan havo qizib ketsa jihozni o'chirib uni qizib ketishdan himoya qiladigan xususiyat qo'yilgan. Agar ishtalayotdaga fen o'chib qo'lsa murvatini (1) «0» tomonga o'tkazib fenni o'chiring, elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, havo o'tadigan-yo'larini berkitib qolmaganini qarab ko'ring. 5-10 daqiqaga fenni sovutning, so'ng yana ishtatmag. Fen ishtalayotdaga havo o'tadigan yo'larini berkitib qo'yamng, havo kiradigan joyiga soch tushib qo'lishdan ehtiyot bo'ling.

TOZALASH VA EHNTIYOT QILISH
Fen faqat uyu ishlatishtga mo'ljallangan.
– Murvatni (1) «0» tomonga o'tkazing, fenni elektrdan ajratmag.
– Fen korpusini nam mato bilan artsa bo'ladi, keyin quuruq mato bilan artib qurtibasiz.
– Soat miliga teskari burab havo kiradigan panjarasini (5) chiqarib oling. Panjarasini cho'tka bilan tozalang, so'ng yana joyiga birkitirib qo'ying.
– Jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solish ta'qiqlاندadi.
– Fen korpusini qo'li tozalaydigan vosita, eritgich bilan tozalash ta'qiqlاندadi.

SAQLASH
– Agar ishtalmayotgan bo'lsa fen elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olib qo'ying.
– Ishlatilgandan keyin sovushini kutib turing, fenni quuruq, salqin va bolalarnig qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.
– Elektr shnurini fenga o'tramag, elektr shnuri shikastlanishi mumkin. Elektr shnurini ehtiyot qiling, uni tortmang, aylantirmang, yumisqa ehtiyot vilkasining oldida, korpusga ulangan joyida cho'z'mang. Fen ishtalayotdaga elektr shnuri aylansa ketishi, to'g'rilab turing.
– Olib qo'yish qulay bo'lishi uchun fenga ilmoq (7) qo'yilgan, suvga tushib ketmaydigan joyda bo'lsa fenni unga ilib olib qo'ysa bo'ladi.

TO'PLAMI
1. Fen – 1 dona.
2. Konsentratr birkma – 1 dona.
3. Diffuzor birkma – 1 dona.
4. Qo'llanma – 1 dona.

TEKNIK XUSUSIYATI
Ishlaydigan tok kuchi: 220–240 V – 50 Hz
Eng ko'p ishtatlaganda quvvati: 2000 W

Ishlab chiqaruvchining oldindan xabar bermay jihoz xususiyatlarini o'zgartirishga huquqi bo'ladi.

Jihoz ishlaydigan muddat — 3 yil

Kafolat shartlari
Ushbu jihoz kafolat berish masalasida hududiy dlier yoki ushbu jihoz xarid qilingan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblandadi.
• Ishlashga xalalqit beradigan hamma yeilmilangan yo'qlarini olib tashlang.
• Elektr shnurini to'liq o'ramidan chiqarib qo'ying.
• Dastagi (6) oching.
• Elektr vilkasini rozetkaga ulang.
• Murvatni (1) surib kerakli havo tezligiga qo'ying:
«0» — fen o'chirilgan;
«I» — tezligi kam;
«II» — tezligi ko'p.

Ushbu jihoz 2004/108/EC Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (2006/95/EC) aytilgan YAKS talablariga muvofiq keladi.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014

O'ZBEKCHA

FEN
Fen sochni quritish va yotqizishga mo'ljallangan.

QISMLARI

- Havo tezligini o'zgartiradigan murvat (0/II)
- Harorati o'zgartiradigan murvat (I/III/III)
- «Sovuch» havo berish tugmasi (5)
- Havoni yig'adigan birkma (4)
- Havo oladigan fan panjarasi (olindagan filtr)
- Yig'iladigan dastak
- Ilib qo'yishga ishtlatiladigan ilmoq
- Diffuzor birkma

DIQQAT!
– Jihozni suvli havzalar, idishlarga (vanna, bassetn va shunga o'xshashlarga) yaqin joyda ishtatmag.

– Fen vannaxonada ishtiladigan bo'lsa ishlabat bo'lish bilan elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olib qo'yish kerak, sababi murvatl surib o'chirilgani bilan suv yaqinligi uchun elektrga ulanib turishi xavfli bo'ladi.
– Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun jihoz quvvat oladigan elektr mabnabga nominal ishtab ketadigan tok kuchi 30 mA dan oshmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi; HO'Mni o'rnatishga mutaxassis chaqiring.

EHNTIYOT CHORALARI

Elektr jihozni ishtlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lgandga o'qib bilish uchun qo'llanmani saqlab olib qo'ying.
Jihozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishtatmag. Jihoz, noto'g'ri ishtlatilsa buzilishi, foydalanuvchi yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.
• Ishlatishdan oldin elektr mabaidagti tok kuchi jihoz ishlaidigan tok kuchiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
• Yong'in chiqmasligi uchun jihozni rozetkaga ulangandga o'tkazgich ishtatmag.
• Faqat jihozning o'ziga qo'shib beriladigan birkmasi ishtatmag.
• Jihozi ishtatgandga elektr shnurini to'liq o'ramidan chiqarib qo'ying.
• Elektr shnurini:
– qidigan buyumlarga tegmasin,
– o'tkir qiraydan o'tmasin,
– jihozi jordan olishga ishtatmag.
• Elektr shnur bilan elektr vilka izolyatsiyasi butunligini tekshirib turing.
• Elektr shnur, elektr vilkasi shikastlangan, ishlash ishtamayotgan yoki tushib ketgan jihozni ishlatisht taqilاندadi. Tuzatishlar uchun vakolatli xizmat markaziga olib boring.

Jihozi aeorolz ishtalayotgan yoki tez yonadigan suyuqlik ishtalayotgan joyda ishtatmag.
• Sochga taralagandan keyingina lak seping.
• Vannaga tushgandga jihozni ishtatmag.
• Ishlayotgan jihozni aslo qarovsiz qoldirmang.
•>Korpusi, elektr shnur yoki elektr vilkasini xol' qo'l bilan ushtatmang.
• Ishlab turgan fenni faqat dastagidan ushlang.
• Jihozi vannaga yoki suv solingan qo'l yuvugchiga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'yamg, uni shunday joylarga saqlamng, jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
• Jihoz suvga tushib ketsa tez elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, shundan keyingina jihozni suvdan olib bo'ladi.
• Yuqungiz kelib turganda jihozni ishtatmag.
• Jihozni xo'l sochga yoki sun'iy yasama sochga ishtatmag.
• Jihozning qizigan joylari yuz, bo'yini yoki boshqa azolarga tegishidan ehtiyot bo'ling.
• Jihozni tushirib yubormang.
• Ishlatgandga jihozni issiq ta'sir qiladigan yuzalarga, yumshoq joylarga (o'r'in yoki divanga) qo'yamang, kalin yorqang.

O'zizga havo ko'zga yoki issiq ta'sir qiladigan qo'ylarga a'zolarga tegishidan ehtiyot bo'ling.
• Jihoz ishtalayotdaga havoni yig'ildigan birkmasi qizib ketadi. Chiqarib olishdan oldin sovushini kutib turing.
• Jihozning ochiq joylariga biror buyum kintmang.
• Fenning havo o'tadigan yo'larini berkitib qo'yish ta'qiqlاندadi, uni havo o'tadigan yo'larini berkitib qo'yish mumkin bo'lgadigan yuzalarga qaratmag.
• Ishtatgandga jihozni (1) y stanovishga «0» vaamche setkavau vilku y razetki i praverechi, ch'i ne zablakavani yuaxodniy i vyxodniya adutliniy. Daidye fenu astyach i ne zakhozuvaiye garanche pavetranya shuram. Akurata zvyartayetsya z setkavami shuram, imkniyetsya ne tuazhch, perakurchuvay ch'i raschuvayet yto, asblavta kalya vilki i y meschi yuoduy korpusa fena. Kali shnur perakurchuvaycha padchac vykarystannya fena, peryadnychaya padchac vykarystannya fena, peryadnychaya polietilen xaltalari qarovsiz qoldirmang.

Nasadda-dyffuzar (8)
Nasadda-dyffuzar rasseyivaycha dyffuzarom, sprinye mkkay suushi i naedaye valasami pnyashnaya. Admyslovaya «palyanchi» robyay prynchsoy ab'emyay, dlya g'ztaga strumeyn pavetra nakirovuyevaycha da samyx karanyeh valasouy.

Axova ad peragaryu
Sistama aborony ad peragaryu adylochneye feny pry pervayshnyy temperatuyru vyxodnyyandaga pavetra. Kali feny adylochneyse padchac pradyu, ustaloynche peramyaych (1) y stanovishga «0», vaamche setkavau vilku y razetki i praverechi, ch'i ne zablakavani yuaxodniy i vyxodniya adutliniy. Daidye fenu astyach i ne zakhozuvaiye garanche pavetranya shuram. Akurata zvyartayetsya z setkavami shuram, imkniyetsya ne tuazhch, perakurchuvay ch'i raschuvayet yto, asblavta kalya vilki i y meschi yuoduy korpusa fena. Kali shnur perakurchuvaycha padchac vykarystannya fena, peryadnychaya padchac vykarystannya fena, peryadnychaya polietilen xaltalari qarovsiz qoldirmang.

CHYSTKA I DOGLYAD
– Dlya zruchnoyey zberiganiy dlya xatniyga vykarystannya.
– Ustaloye perakrvalchnyy (1) y stanovishga «0» i adylochneye fen ad setki.
– Korpus mozhno pranyazhch vilgotnyay tkaninay, paslya g'ztaga neobxozhna pranyazhch yo'la nasuzhka.
– Tazhchayete rashotku (5) suvchay dastatkovayay strajly i znimite yae z korpusa. Aynichseye rashotku z dalaomagoy shchotki i ustaloynche na mesyca.
– Zabaraneyecha padchac pradyu y vadu abo lyubyy inshaya vydxaschi.
– Zabaraneyecha vykarystovuyevaycha dlya chystki korpusa abraznyyami myynnyay srodky i rastvaryalniky.

ZAXOVANNE
– Kali feny ne vykarystovuyevaycha, vyymayche setkavou vilku z elektraychny razetki.
– Paslya vykarystannya daidye feny astyach i zakhozuyaiye yo' y suymy praxodnyym mesyey, neobxozhnyy dlya dazeych.
– Nkolny ne abmotvayete fen setkavym shnurom, bo g'zta mozhno pryevyesti daz pashkodzannya fena. Akurata zvyartayetsya z setkavami shuram, imkniyetsya ne tuazhch, perakurchuvay ch'i raschuvayet yto, asblavta kalya vilki i y meschi yuoduy korpusa fena. Kali shnur perakurchuvaycha padchac vykarystannya fena, peryadnychaya raspstroyevayye yo.
– Dlya zruchnoyey zaxovannya pradyu dlya praddelyevchaya pnyelchka (7), na ykoy mozhno padchacnyy fen pry umoye, shch' y g'ztyim stanovishchya na yo ne budze trapyaycha vada.

KAMPLEKT PASTAYKI
1. Fen – 1 sh.
2. Nasadda-kantzentrator – 1 sh.
3. Nasadda-dyffuzar – 1 sh.
4. Instruktsiya – 1 sh.

TAHXNICHNYX XARAKTARYSTYKY
Napryuga silkavannya: 220-240 B – 50 Tz
Maksimallyaya slozhivayema magutnossy: 2000 Vt

Vytvorzha pakidaye za saboy pravya znyachnyy xarakterystyky prylyad bez panyrdnyyaya aplyavaychynnyy

Tzrmin sluzhby prylyady — 3 gady

Garantya
Padyabraznaye apisanye umoy garantnyyaya asfuzovuyevayema mozhno byt' atrymany u yego darye, dlya ykoy napryuga elektraychnyay settsy adydvayevaya praxoynnyay napryuze prylyady.
• Vydalenye lyubyya nakleyki, ykyya zamyenoych pracy prylyady.
• Dlcamn razmatayete setkavy shnur.
• Rasakryayete runchy (6).
• Ustaye vilku setkavaya shuray u elektraychnuyu razetku.

FAC

• Peramyaychom (1) ustaloynche pattrabnoy xutkassy padachy pavetra:
«0» — feny adylochnasy;
«I» — nizkaya xutkassy;
«II» — vysokaya xutkassy.

- Z dalaomagoy peramyaychom (2) ustaloynche neobxozhnoy temperatuyru pavetranya g'ztaga strumena:
«I» — slabyy nagryv;
«II» — srednyy nagryv;
«III» — maksimalnyy nagryv.

Natatyca: Pry pervym vykarystaniy magychma z'yuyelenne staronnyyga pazxu ad nagravaylyyaga z'eyelentya, g'zta dopulytchalya.

– U dazvayevchay modyly praddelyevchaya funktsiya padachy «xalodnaya» pavetra, vykarystovuyevayye ya dlya fiksacyy prylochki. Dlya uklonchanya «xalodnaya» pavetra ukloncheye feny, a zaty nashcheye i trytmlyayevayde knyochku (3) 

Doqlyad za valasami
Dlya daznyeyenyye apytmalyyanyy vyynkay vyymyayche valassy shamnyumey, vytryayche ix runchikom dlya vydalennya zalyshnyy vilgady, zatyim raschuvayche, i paslya g'ztaga mozhno prasytuyevaycha da suushy i uklady.

Xutkaya sushka
Ustaloyche peramyaych (2) y stanovishcha maksimallyanaga nagryvu «III», abryayche adydvayevou xutkassy padachy pavetra peramyaychom (1) i prasyuyemye valassy. Runchoy ki g'rabnyom stravsaye z valasouy zalyshnoy vilgady i yuesh chas peryasovuyevayche feny nad valasami.

Vyprystovanne
Ustaloyche peramyaych (2) y stanovishcha maksimallyanaga nagryvu «III», abryayche adydvayevou xutkassy padachy pavetra peramyaychom (1) i panyrdnyy prasyuyemye valassy. Kali valassy emayly vyssaxnyuch, adylochneye prylyady, ustanovaye nasaddu-kantzentrator (4), peryakolnyaycham (1) pazmyaycheye stuyeny nagryvu, peryakolnyaycham (1) ustaloynche pattrabnoy xutkassy padachy pavetra (5) raznyaycheye valassy na pasmy, panycheye vypravstovanye z nyzhnyy plastyu. Vykarystovuyevayche krugloyu ci plussyu shchotku, raschuvayche valassy zveruy ynis i adychasovaya nakirovuyevayche na ix garanche pavetra, ykoye vyxodnyay z nasaddy-kantzentratora (4). Takym chynom, valovyya raspstroyevayche kojnyu pasmu valasouy ad karanyu daz knyochkay. Kali vy raspstroyevayche nyzhnyy pasmy, panycheye raspstroyevay pasmy srednyyaga plastyu i zavyershneye praysoz raspstroyevayemye pasmyu vvernyaya plastyu valasouy.

Naturalnyaya xvalistaya uklyadka
Ustaloyche peramyaych (2) y stanovishcha slabagaya nagryvu pavetra «I», abryayche nizkuyu xutkassy padachy pavetra, ustaloyevaychey peramyaych (1) y stanovishcha «I», duzha zaychicnye pasmy valasouy namjz palyamcy, panyvnycheye ix u bok naturalnyaya zakruchivanya. Prasyuyevayche valassy, nakirovuyevayche strumeny ishtatmag.
• Ne ukloncheye prylyady u mesyach, dazye raspstryayevaycha azvazoly ci vykarystovuyevaychaya legkayazgaraylyyaya vadaqdschi.
• Nanasec lak dlya valasouy tolyky paslya maddlyvaynnyay rynchki.
• Ne vykarystovuyevayche prybyor padchac pranyazhchya vanny.
• Nkolny ne pakidayete prybyor bez nagryady.
• Ne bryayetsya za korpus, setkavy shnur i vilku setkavaya shuray mokrymy runchy.
• Prasyuyevayche za pradyuchey feny tolyky y zone ruyaktyci.
• Ne kladzicne i ne zakhozuvaiye prylyady u mesyach, dazye yna mozhno zvalyachy u vannu ci rakaviny, padchacnyy vadyu, ne aplyavayche prylyady y vadyu ci lyubouy inshouy vadaqdschi.
• Kali prylyady zvalyachy y vadu, neadklyadnaya vymlche setkavou vilku z elektraychny razetki, i tolyky paslya g'ztaga mozhno dastaych prybyor z chyknyy robyayete znyuchy ob'emyou, dlya chysoy polty.

• Ne vykarystovuyevayche prylyady, kali vy zakhozuyevaychey u sonnyym stanye.
• Ne vykarystovuyevayche prylyady dlya ukladyki mokryx valasouy ci synteznyyax ruyachky.
• Padyabrayete suvotnyy garanchy panyrdnyy prylyady z tvaram, shyay i inshymy chastyami cely. Ne nakryvayete prylyady.
• Ne kladzicne prylyady padchac pracy na adyvalnyyem daz cilyay pavetry, myaykuo peramyaych (1) y stanovishcha «0», vaamche setkavau vilku y razetki i praverechi, ch'i ne zablakavani yuaxodniy i vyxodniya adutliniy. Daidye fenu astyach i ne zakhozuvaiye garanche pavetra y vochy ch na inshaya cpeplavaychulyyemnyy chastki cely.
• Nashchayete rashotku (5) suvchay dastatkovayay strajly i znimite yae z korpusa. Aynichseye rashotku z dalaomagoy shchotki i ustaloynche na mesyca.
• Zabaraneyecha aplyuschi prylyady y vadu abo lyubyy inshaya vydxaschi.
• Zabaraneyecha vykarystovuyevaycha dlya chystki korpusa abraznyyami myynnyay srodky i rastvaryalniky.

Nasadda-dyffuzar (8)
Nasadda-dyffuzar rasseyivaycha dyffuzarom, sprinye mkkay suushi i naedaye valasami pnyashnaya. Admyslovaya «palyanchi» robyay prynchsoy ab'emyay, dlya g'ztaga strumeyn pavetra nakirovuyevaycha da samyx karanyeh valasouy.

Axova ad peragaryu
Sistama aborony ad peragaryu adylochneye feny pry pervayshnyy temperatuyru vyxodnyyandaga pavetra. Kali feny adylochneyse padchac pradyu, ustaloynche peramyaych (1) y stanovishga «0», vaamche setkavau vilku y razetki i praverechi, ch'i ne zablakavani yuaxodniy i vyxodniya adutliniy. Daidye fenu astyach i ne zakhozuvaiye garanche pavetranya shuram. Akurata zvyartayetsya z setkavami shuram, imkniyetsya ne tuazhch, perakurchuvay ch'i raschuvayet yto, asblavta kalya vilki i y meschi yuoduy korpusa fena. Kali shnur perakurchuvaycha padchac vykarystannya fena, peryadnychaya padchac vykarystannya fena, peryadnychaya polietilen xaltalari qarovsiz qoldirmang.

CHYSTKA I DOGLYAD
– Dlya zruchnoyey zberiganiy dlya xatniyga vykarystannya.
– Ustaloye perakrvalchnyy (1) y stanovishcha «0» i adylochneye fen ad setki.
– Korpus mozhno pranyazhch vilgotnyay tkaninay, paslya g'ztaga neobxozhna pranyazhch yo'la nasuzhka.
– Tazhchayete rashotku (5) suvchay dastatkovayay strajly i znimite yae z korpusa. Aynichseye rashotku z dalaomagoy shchotki i ustaloynche na mesyca.
– Zabaraneyecha padchac pradyu y vadu abo lyubyy inshaya vydxaschi.
– Zabaraneyecha vykarystovuyevaycha dlya chystki korpusa abraznyyami myynnyay srodky i rastvaryalniky.

ZAXOVANNE
– Kali feny ne vykarystovuyevaycha, vyymayche setkavou vilku z elektraychny razetki.
– Paslya vykarystannya daidye feny astyach i zakhozuyaiye yo' y suymy praxodnyym mesyey, neobxozhnyy dlya dazeych.
– Nkolny ne abmotvayete fen setkavym shnurom, bo g'zta mozhno pryevyesti daz pashkodzannya fena. Akurata zvyartayetsya z setkavami shuram, imkniyetsya ne tuazhch, perakurchuvay ch'i raschuvayet yto, asblavta kalya vilki i y meschi yuoduy korpusa fena. Kali shnur perakurchuvaycha padchac vykarystannya fena, peryadnychaya raspstroyevayye yo.
– Dlya zruchnoyey zaxovannya pradyu dlya praddelyevchaya pnyelchka (7), na ykoy mozhno padchacnyy fen pry umoye, shch' y g'ztyim stanovishchya na yo ne budze trapyaycha vada.

KAMPLEKT PASTAYKI
1. Fen – 1 sh.
2. Nasadda-kantzentrator – 1 sh.
3. Nasadda-dyffuzar – 1 sh.
4. Instruktsiya – 1 sh.

TAHXNICHNYX XARAKTARYSTYKY
Napryuga silkavannya: 220-240 B – 50 Tz
Maksimallyaya slozhivayema magutnossy: 2000 Vt

Vytvorzha pakidaye za saboy pravya znyachnyy xarakterystyky prylyad bez panyrdnyyaya aplyavaychynnyy

Tzrmin sluzhby prylyady — 3 gady

Garantya
Padyabraznaye apisanye umoy garantnyyaya asfuzovuyevayema mozhno byt' atrymany u yego darye, dlya ykoy napryuga elektraychnyay settsy adydvayevaya praxoynnyay napryuze prylyady.
• Vydalenye lyubyya nakleyki, ykyya zamyenoych pracy prylyady.
• Dlcamn razmatayete setkavy shnur.
• Rasakryayete runchy (6).
• Ustaye vilku setkavaya shuray u elektraychnuyu razetku.

FAC

БЕЛАРУСКАЯ

ФЕН
Фен прызначаны для сушкі і укладкі валасоў.

АПИСАННЕ
1. Перамыкач хуткасці паветра (0/II)
2. Перамыкач ступені нагрэву (I/II/III)
3. Кнопка падачы «халоднага» паветра 
4. Насадка-канцэнтратар
5. Рашотка паветразабарніка (здзімны фільтр)
6. Складная ручка
7. Гафтакча для падавевання
8. Насадка-дыфузар

УВАГА!

- Не дазваляеца выкарыстоўваць дадзеную прыладу збілку ёмістасцёў вадой (такія як ванна, басейн і да т.п.).
- Пасля выкарыстання фена ў вобласці каду, варта адлучыць відку сеткавага шнурэ ад разеткі, бо блізкасьць вады ўяўляе небяспеку, нават калі прылада выключана выключальнікам.
- Для дадатковай аховы ў ланцугі сілкавання ваннага пакоя мэтазгодна ўстанавіць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з наймальным токам спраўоўвання, які не перавышае 30 мА; пры ўстаноўцы трыба звярнуцца да спецыяліста.

МЕРЫ БЕСПЕКІ
Перад пачаткам эксплуатацыі электрапрыбора ўважліва прачытайце спраўодную інструкцыю і захавайце яе для выкарыстання ў якасці даведавага матэрыялу.
Выкарыстоўвайце прыладу толькі та, як яны прызначаны, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Направільны зварот з прыборам можа прывесці да яго паломкі, прычынчыі шкоду карыстачу ці яго маёмасці.

- Перад уключэннем прылады пераконайцеся ў тым, што напружанне электрычнай сеткі адпавядае працоўнаму напружанню прылады.
- У пазбяганне пакару не выкарыстоўвайце прыладу ў трымаўцы прыладу падлучэнні прылады да электрычнай разеткі.
- Выкарыстоўвайце толькі туу насадку, якая ўваходзіць у камплект пастайкі.
- Пры эксплуатацыі прыбора рэкамендуецца выкарыстоўваць толькі адпаведныя прылады.
- Сеткавы шнур не павінен:
 - дакранацца да